

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 60

til Den europeiske
unions tidende

21. årgang

23.10.2014

	I EØS-ORGANER	
	1. EØS-komiteen	
	II EFTA-ORGANER	
	1. EFTA-statenes faste komité	
	2. EFTAs overvåkningsorgan	
2014/EØS/60/01	Informasjon meddelt av EFTA-statene om statsstøtte gitt i henhold til rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XV nr. 1j (kommisjonsforordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenlighet med det felles marked ved anvendelse av EF-traktatens artikkel 87 og 88) (forordning om generelle gruppeunntak) – GBER 7/2014/R&D	1
2014/EØS/60/02	Informasjon meddelt av EFTA-statene om statsstøtte gitt i henhold til rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XV nr. 1j (kommisjonsforordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenlighet med det felles marked ved anvendelse av EF-traktatens artikkel 87 og 88) (forordning om generelle gruppeunntak) – GBER 8/2014/R&D	3
	3. EFTA-domstolen	
	III EU-ORGANER	
	1. Kommisjonen	
2014/EØS/60/03	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7186 – APG Strategic Real Estate Pool/Hammerson/SDMG/MBG/Via) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	5
2014/EØS/60/04	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7319 – KKR/Allianz/Selecta)	6
2014/EØS/60/05	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7326 – Medtronic/Covidien)	7
2014/EØS/60/06	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7398 – MIRAEI/Ferrovial/NDH1)	8
2014/EØS/60/07	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7411 – TDR Capital/Lakeside 1 Limited) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	9

2014/EØS/60/08	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7416 – RREEF/ECE/PalaisQuartier)	10
2014/EØS/60/09	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7421 – Orange/Jazztel) . . .	11
2014/EØS/60/10	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7372 – AXA/Hammerson/The Real Estate Portfolio)	12
2014/EØS/60/11	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7390 – OFI Infravia/GDF Suez/PensionDanmark/NGT)	12
2014/EØS/60/12	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7392 – Advent International/Corialis)	13
2014/EØS/60/13	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7402 – Klesch Refining/Milford Haven Refinery Assets)	13
2014/EØS/60/14	Statsstøtte – Irland – Statsstøtte SA.38373 (2014/C) (tidl. 2014/NN) – Påstått støtte til Apple – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV	14
2014/EØS/60/15	Statsstøtte – Luxembourg – Statsstøtte SA.38375 (2014/C) (tidl. 2014/NN) – Påstått støtte til FFT – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV	14
2014/EØS/60/16	Sammendrag av kommisjonsbeslutning av 9. november 2010 vedrørende en sak under artikkel 101 TEUV, EØS-avtalens artikkel 53 og artikkel 8 i avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om lufttransport (Sak C.39258 – Luftfrakt)	15
2014/EØS/60/17	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet – Anbudsinnsending i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging	15
2014/EØS/60/18	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet – Anbudsinnsending i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging	16
2014/EØS/60/19	Melding fra den franske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner (<i>Kunngjøring i forbindelse med søknader om enerett til leting etter flytende og gassformige hydrokarboner, kalt Permis d'Europa Maritime og Permis d'Europa Maritime Profond</i>)	17
2014/EØS/60/20	Kommisjonsmelding som gjelder artikkel 4 nr. 3 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/22/EF om nedlegging av forbod med omsyn til vern av forbrukerinteresser, som kodifiserer direktiv 98/27/EF, med hensyn til de institusjoner som kan reise sak i henhold til direktivets artikkel 2	18

EFTA-ORGANER

EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN

Informasjon meddelt av EFTA-statene om statsstøtte gitt i henhold til rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XV nr. 1j (kommisjonsforordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenlighet med det felles marked ved anvendelse av EF-traktatens artikkel 87 og 88) (forordning om generelle gruppeunntak)

2014/EØS/60/01

DEL I

Støttreferanse	GBER 7/2014/R&D	
EFTA-stat	Norge	
Bevilgende myndighet	Navn	Utenriksdepartementet
	Adresse	Postboks 8114 Dep. NO-0032 Oslo Norge
	Nettside	www.regjeringen.no/ud
Støttetiltakets tittel	Handelsmessige initiativer gjennom Barents 2020	
Nasjonalt rettslig grunnlag (Henvisning til nasjonalt offisielt kunngjøringsblad)	http://www.regjeringen.no/nb/dep/ud/dok/regpubl/prop/2013-2014/prop-1-s-20132014-/9/2/4.html?id=741644	
Lenke til den fullstendige teksten til støttetiltaket på Internett	www.innovasjon Norge.no/barentsrussland	
Type tiltak	Støtteordning	Ja
Varighet	Støtteordning	4.4.2014–31.12.2019
Berørte økonomiske sektorer	Alle støtteberettigede økonomiske sektorer	Alle sektorer
Type støttemottaker	Små og mellomstore bedrifter	Ja
	Store foretak	Ja
Budsjett	Ordningens planlagte samlede årlige budsjett	NOK 62 800 000 (2014–2019) Anslagsvis utbetalingsplan: 2014: NOK 6 040 000 2015: NOK 12 415 000 2016: NOK 12 750 000 2017: NOK 12 750 000 2018: NOK 12 610 000 2019: NOK 6 235 000
Støtteform (artikkel 5)	Tilskudd	Ja

DEL II

Generelle mål (liste)	Mål (liste)	Høyeste støtteandel i % eller høyeste støttebeløp i NOK	Bonus i % til små og mellomstore bedrifter
Støtte til rådgivning til små og mellomstore bedrifter og til små og mellomstore bedrifters deltaking på messer (artikkel 26–27)	Støtte til rådgivning til små og mellomstore bedrifter (artikkel 26)	50 %	Ikke relevant
	Støtte til små og mellomstore bedrifters deltaking på messer (artikkel 27)	50 %	Ikke relevant

Støtte til forskning og utvikling og nyskaping (artikkel 30–37)	Støtte til forsknings- og utviklings-prosjekter (artikkel 31)	Industriell forskning (artikkel 31 nr. 2 bokstav b))	50 % / 65 % (artikkel 31 nr. 4 bokstav b))	Når støtten skal gis til små og mellomstore bedrifter, kan støtteandelen økes med 10 prosentpoeng for mellomstore bedrifter og 20 prosentpoeng for små bedrifter, og en bonus på 15 prosentpoeng kan tilføyes, opptil en høyeste støtteandel på 80 % av støtteberettigede kostnader.
		Eksperimentell utvikling (artikkel 31 nr. 2 bokstav c))	25 %	
	Støtte til tekniske forundersøkelser (artikkel 32)		40 % ved forberedende undersøkelser før eksperimentell utviklings-virksomhet og 65 % ved forberedende undersøkelser før industriell forsknings-virksomhet	10 %
	Støtte til små og mellomstore bedrifters kostnader knyttet til industrielle eiendomsretter (artikkel 33)		45 % ved eksperimentell utviklings-virksomhet og 65 % ved industriell forsknings-virksomhet (artikkel 33 nr. 2 og artikkel 31 nr. 3 og 4)	Ikke relevant
	Støtte til rådgivnings- og støttetjenester i forbindelse med nyskaping (artikkel 36)		1 600 000 NOK per mottaker i enhver treårsperiode	
	Støtte til lån av høyt kvalifisert personale (art. 37)		50 %	Ikke relevant
Opplæringsstøtte (artikkel 38–39)	Særskilt opplæring (artikkel 38 nr. 1)		25 %	10 % for små og 20 % for mellomstore bedrifter
	Generell opplæring (artikkel 38 nr. 2)		60 %	10 % for små og 20 % for mellomstore bedrifter

**Informasjon meddelt av EFTA-statene om statsstøtte gitt i henhold til rettsakten
omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XV nr. 1j (kommisjonsforordning (EF)
nr. 800/2008 om visse former for støttes forenlighet med det felles marked ved
anvendelse av EF-traktatens artikkel og 88) (forordning om generelle
gruppeunntak)**

2014/EØS/60/02

DEL I

Støtterefranse	GBER 8/2014/R&D	
EFTA-stat	Norge	
Bevilgende myndighet	Navn	Utenriksdepartementet
	Adresse	Postboks 8114 Dep. NO-0032 Oslo Norge
	Nettside	www.regjeringen.no/ud
Støttetiltakets tittel	Handelsmessige initiativer gjennom Prosjektsamarbeidet med Russland	
Nasjonalt rettslig grunnlag (Henvisning til nasjonalt offisielt kunngjøringsblad)	http://www.regjeringen.no/nb/dep/ud/dok/regpubl/prop/2013-2014/prop-1-s-20132014-/9/2/4.html?id=741644	
Lenke til den fullstendige teksten til støttetiltaket på Internett	www.innovasjon Norge.no/barentsrussland	
Type tiltak	Støtteordning	Ja
Varighet	Støtteordning	4.4.2014 til 31.12.2019
Berørte økonomiske sektorer	Alle støtteberettigede økonomiske sektorer	Alle sektorer
Type støttemottaker	Små og mellomstore bedrifter	Ja
	Store foretak	Ja
Budsjett	Ordningens planlagte samlede årlige budsjett	NOK 62 800 000 (2014-2019) Anslagsvis utbetalingsplan: 2014: NOK 6 040 000 2015: NOK 12 415 000 2016: NOK 12 750 000 2017: NOK 12 750 000 2018: NOK 12 610 000 2019: NOK 6 235 000
Støtteform (artikkel 5)	Tilskudd	Ja

DEL II

Generelle mål (liste)	Mål (liste)	Høyeste støtteandel i % eller høyeste støttebeløp i NOK	Bonus i % til små og mellomstore bedrifter
Støtte til rådgivning til små og mellomstore bedrifter og til små og mellomstore bedrifters deltaking på messer (artikkel 26–27)	Støtte til rådgivning til små og mellomstore bedrifter (artikkel 26)	50 %	Ikke relevant
	Støtte til små og mellomstore bedrifters deltaking på messer (artikkel 27)	50 %	Ikke relevant

Støtte til forskning og utvikling og nyskaping (artikkel 30–37)	Støtte til forsknings- og utviklingsprosjekter (artikkel 31)	Industriell forskning (artikkel 31 nr. 2 bokstav b))	50 % / 65 % (artikkel 31 nr. 4 bokstav b))	Når støtten skal gis til små og mellomstore bedrifter, kan støtteandelen økes med 10 prosentpoeng for mellomstore bedrifter og 20 prosentpoeng for små bedrifter, og en bonus på 15 prosentpoeng kan tilføyes, opptil en høyeste støtteandel på 80 % av støtteberettigede kostnader
		Eksperimentell utvikling (artikkel 31 nr. 2 bokstav c))	25 %	
	Støtte til tekniske forundersøkelser (artikkel 32)		40 % ved forberedende undersøkelser for eksperimentell utviklingsvirksomhet og 65 % ved forberedende undersøkelser for industriell forskningsvirksomhet	10 %
	Støtte til små og mellomstore bedrifters kostnader knyttet til industrielle eiendomsretter (artikkel 33)		45 % ved eksperimentell utviklingsvirksomhet og 65 % ved industriell forskningsvirksomhet (artikkel 33 nr. 2 og artikkel 31 nr. 3 og 4)	Ikke relevant
	Støtte til rådgivnings- og støttetjenester i forbindelse med nyskaping (artikkel 36)		1 600 000 NOK per mottaker i enhver treårsperiode	
	Støtte til lån av høyt kvalifisert personale (artikkel 37)		50 %	Ikke relevant
Opplæringsstøtte (artikkel 38–39)	Særskilt opplæring (artikkel 38 nr. 1)		25 %	10 % for små og 20 % for mellomstore bedrifter
	Generell opplæring (artikkel 38 nr. 2)		60 %	10 % for små og 20 % for mellomstore bedrifter

EU-ORGANER

KOMMISSJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning

2014/EØS/60/03

(Sak M.7186 – APG Strategic Real Estate Pool/Hammerson/SDMG/MBG/VIA)

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 10. oktober 2014 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket APG Strategic Real Estate Pool ("APG"), en enhet kontrollert av Stichting Pensioenfonds ABP ("ABP", Nederland), og foretaket Hammerson ("Hammerson", Det forente kongerike), i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Via, et fellesforetak som består av Via LP ("The Partnership", Jersey), The Partnership's General Partner ("The General Partner", Jersey) og ManCO Limited ("ManCO", Det forente kongerike) sammen med foretaket Meyer Bergman Group ("MBG", Det forente kongerike) og S.D. Malkin Properties, Inc ("SDMG", Det forente kongerike).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - APG: verdipapirfond med fokus på investeringer i eiendom. ABP, den egentlige eieren av APG, er det statlige nederlandske pensjonsfondet for statansatte og lærere.
 - Hammerson: virksomhet innen utvikling av forretningseiendommer, utleie og drift av egne forretningseiendommer. Hammerson har andeler i 11 kjøpesentre og 22 næringsparker i Det forente kongerike og i 9 kjøpesentre i Frankrike.
 - SDMG: bygging og drift av eiendommer, i hovedsak butikklokaler.
 - MBG: forvaltning av eiendomsinvesteringer.
 - Via: anskaffelse, besittelse og drift av eiendommer, hovedsakelig inenn EU. Foretakets aktiva omfatter i dag et kjøpesenter i Nederland (Bataviastad) og et kjøpesenter i Tsjeckia (Fashion Arena).
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004.⁽²⁾
4. Kommisjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 368 av 17.10.2014. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse M.7186 – APG Strategic Real Estate Pool/Hammerson/SDMG/MBG/VIA, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 366 av 14.12.2013, s. 5.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2014/EØS/60/04****(Sak M.7319 – KKR/Allianz/Selecta)**

1. Kommissjonen mottok 13. oktober 2014 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det amerikanske foretaket KKR & CO L.P. ("KKR") og det tyske foretaket Allianz SE ("Allianz") på annen måte i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket Selecta AG og tilknyttede foretak ("Selecta"). Selecta er i dag indirekte kontrollert av Allianz alene.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - KKR: en rekke alternative kapitalforvaltningstjenester til offentlige og private markedsinvestorer samt kapitalmarkedsløsninger for foretaket, foretakets porteføljeforetak og kunder.
 - Allianz: internasjonale forsikringstjenester og finansielle tjenester og virksomhet innen områdene livsforsikring, eiendomsforsikring, kapitalforvaltning og banktjenester.
 - Selecta: salgsautomater og tilknyttede tjenester i både offentlig og privat sammenheng, som salg av forbruksvarer til vareautomater og andre lignende varer, samt påfylling og vedlikehold av mat- og drikkeautomater.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommissjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 371 av 18.10.2014. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse M.7319 – KKR/Allianz/Selecta, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1. ("Fusjonsforordningen").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2014/EØS/60/05****(Sak M.7326 – Medtronic/Covidien)**

1. Kommisjonen mottok 10. oktober 2014 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det amerikanske foretaket Medtronic, Inc. ("Medtronic") ved offentlig overtakelsestilbud overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det irske foretaket Covidien plc ("Covidien").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Medtronic: utvikling av medisinsk teknologi og levering av produkter, behandlingsmetoder og tjenester for behandling av en rekke ulike medisinske tilstander, bl.a. hjerte- og karsykdommer, diabetes, nevrologiske sykdommer og sykdommer i muskel- og skjelettsystemet.
 - Covidien: utvikling, framstilling og salg av medisinsk utstyr og materiell, herunder utstyr til kikkhullskirurgi, elektrokirurgi, biokirurgi og behandlinger for karsykdommer.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 371 av 18.10.2014. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse M.7326 – Medtronic/Covidien, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2014/EØS/60/06****(Sak M.7398 – MIRAEL/Ferrovial/NDH1)**

1. Kommissjonen mottok 17. oktober 2014 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det britiske foretaket Macquarie Infrastructure and Real Assets (Europe) Limited ("MIRAEL"), gjennom forvaltning av investeringsfondet Macquarie European Infrastructure Fund 4 LP, og Ferrovial Aeropuertos S.A.U., et indirekte datterselskap som i sin helhet er eid av det spanske foretaket Ferrovial S.A. ("Ferrovial"), gjennom sitt datterselskap Faero UK Holding Limited, ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det britiske foretaket Airport Holdings NDH1 Limited ("NDH1").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - MIRAEL: rådgivende investerings- og fondsforvaltningstjenester.
 - Ferrovial: utforming, bygging, finansiering, drift og vedlikehold av transport-, by- og tjenesteinfrastruktur.
 - NDH1: eierskap og drift av lufthavnene i Aberdeen, Glasgow og Southampton. NDH1 er i dag eid i sin helhet av Heathrow Airports Holdings Limited.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommissjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 378 av 24.10.2014. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse M.7398 – MIRAEL/Ferrovial/NDH1, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2014/EØS/60/07****(Sak M.7411 – TDR Capital/Lakeside 1 Limited)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 16. oktober 2014 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det britiske foretaket Keystone Bidco Limited, kontrollert av TDR Capital LLP, ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det britiske foretaket Lakeside 1 Limited.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - TDR Capital LLP: risikokapitalforetak som investerer i foretak innen ulike sektorer, herunder tjenester tilknyttet ledige eiendommer og modulkonstruksjon.
 - Lakeside 1 Limited: leverandør av tjenester knyttet til integrert boligutvikling og samfunnsfornyelse i Det forente kongerike under handelsnavnene "Keepmoat" og "Keepmoat Homes".
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004.⁽²⁾
4. Kommissjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 376 av 23.10.2014. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse M.7411 – TDR Capital/Lakeside 1 Limited, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 366 av 14.12.2013, s. 5.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak M.7416 – RREEF/ECE/PalaisQuartier)

2014/EØS/60/08

1. Kommissjonen mottok 14. oktober 2014 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det tyske foretaket RREEF Spezial Invest GmbH ("RREEF"), som er kontrollert av Deutsche Bank Gruppe, og det tyske foretaket ECE Projektmanagement GmbH & Co. KG ("ECE"), som er kontrollert av det tyske foretaket KG CURA Vermögensverwaltung GmbH & Co, ved kjøp av aksjer og forvaltningskontrakt overtar indirekte kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over kjøpesenteret MyZeil ("MyZeil", Tyskland), som er en del av det tyske PalaisQuartier GmbH & Co. KGs eiendomsportefølje ("PalaisQuartier"). Det er videre planlagt at RREEF ved kjøp av aksjer alene vil overta indirekte kontroll over de fire andre eiendommene som er en del av PalaisQuartiers eiendomsportefølje.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - RREEF: forvaltning av åpne eiendomsfond i Tyskland og investering i eiendommer over hele verden.
 - ECE: rådgivnings- og forvaltningstjenester innen anskaffelse, utvikling, planlegging og konstruksjon av forretningseiendommer og andre eiendommer samt utleie, forvaltning, drift og salg av slike eiendommer.
 - PalaisQuartier: eiendomsportefølje som består av et kjøpesenter (MyZeil), parkeringshus, kontorbygg, restaurant- og festlokaler og et hotell.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommissjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 376 av 23.10.2014. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse M.7416 – RREEF/ECE/PalaisQuartier, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2014/EØS/60/09****(Sak M.7421 – Orange/Jazztel)**

1. Kommisjonen mottok 16. oktober 2014 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det franske foretaket Orange S.A. ved offentlig overtakelsestilbud kunngjort 16. september 2014 overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det britiske foretaket Jazztel p.l.c.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Orange S.A.: leverandør av telekommunikasjonstjenester i både grossist- og sluttkundeledet (fast- og mobiltelefoni samt bredbåndstjenester via Internett) i mer enn 30 land.
 - Jazztel p.l.c.: leverandør av telekommunikasjonstjenester i sluttkundeledet (fast- og mobiltelefoni samt bredbåndstjenester via Internett) til privatkunder og bedriftskunder i Spania.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 376 av 23.10.2014. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse M.7421 – Orange/Jazztel, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak M.7372 – AXA/Hammerson/The Real Estate Portfolio)

2014/EØS/60/10

Kommisjonen vedtok 15. oktober 2014 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32014M7372. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak M.7390 – OFI Infravia/GDF SUEZ/PensionDanmark/NGT)

2014/EØS/60/11

Kommisjonen vedtok 17. oktober 2014 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32014M7390. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak M.7392 – Advent International/Corialis)

2014/EØS/60/12

Kommisjonen vedtok 14. oktober 2014 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32014M7392. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak M.7402 – Klesch Refining/Milford Haven Refinery Assets)

2014/EØS/60/13

Kommisjonen vedtok 9. oktober 2014 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32014M7402. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Statsstøtte – Irland**2014/EØS/60/14****Statsstøtte SA.38373 (2014/C) (tidl. 2014/NN) – Påstått støtte til Apple****Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV**

Kommisjonen har ved brev av 11. juni 2014 underrettet Irland om at den har besluttet å innlede gransking i henhold til artikkel 108 nr. 2 i traktat om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) med hensyn til ovennevnte støtte.

Berørte parter kan sende sine merknader innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort ([EUT C 369 av 17.10.2014, s. 22](#)), til:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Registry
Rue de la Loi/Wetstraat, 200
B-1049 Brussel
BELGIA

Faks: +32 22961242
E-post: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Merknadene vil bli oversendt til Irland. En berørt part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

Statsstøtte – Luxembourg**2014/EØS/60/15****Statsstøtte SA.38375 (2014/C) (tidl. 2014/NN) – Påstått støtte til FFT****Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV**

Kommisjonen har ved brev av 11. juni 2014 underrettet Luxembourg om at den har besluttet å innlede gransking i henhold til artikkel 108 nr. 2 i traktat om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) med hensyn til ovennevnte støtte.

Berørte parter kan sende sine merknader innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort ([EUT C 369 av 17.10.2014, s. 37](#)), til:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Registry
Rue de la Loi/Wetstraat, 200
B-1049 Brussel
BELGIA

Faks: +32 22961242
E-post: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Merknadene vil bli oversendt Luxembourg. En berørt part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

**Sammendrag av kommisjonsbeslutning
av 9. november 2010****2014/EØS/60/16****vedrørende en sak under artikkel 101 TEUV, EØS-avtalens artikkel 53 og
artikkel 8 i avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske
edsforbund om lufttransport
(Sak C.39258 – Luftfrakt)***(meddelt under nummer K(2010) 7694)*

Kommisjonen traff 9. november 2010 en beslutning i forbindelse med en undersøkelse i henhold til artikkel 101 i traktat om Den europeiske unions virkemåte. I samsvar med bestemmelsene i rådsforordning (EF) nr. 1/2003⁽¹⁾ artikkel 30 har Kommisjonen nå publisert navnet på partene og hovedinnholdet i beslutningen, herunder eventuelle ilagte bøter, idet det er tatt hensyn til foretakets berettigede interesse av å beskytte sine forretningshemmeligheter. Offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* **C 371** av **18.10.2014**, s. 11.

**Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og
rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk
i Fellesskapet****2014/EØS/60/17****Anbudsinnsending i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste
med hensyn til ruteflyging**

Medlemsstat	Frankrike
Berørt flyrute	Aurillac – Paris (Orly)
Avtalens gyldighetsperiode	Fra 1. juni 2015 til 31. mai 2019
Frist for innsending av søknader og anbud	15. januar 2015 før klokka 17.30, Paris-tid (Frankrike)
Adresse der teksten til anbudsinnsendingen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon om det offentlige anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Département du Cantal Service des Marchés 28 Avenue Gambetta 15015 Aurillac Cedex FRANKRIKE Kontaktpersoner: Marc-Antoine Le-Minh-Triet Pôle Déplacements et Infrastructures Tlf.: +33 471462249 Faks: +33 471465982 E-post: servicetransports@cg15.fr Olivier Brieda Service des Marchés Tlf.: +33 471462257 Faks: +33 471465954 E-post: marchespublics@cg15.fr

⁽¹⁾ EFT L 1 av 4.1.2003, s. 1.

**Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og
rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk
i Fellesskapet**

2014/EØS/60/18

**Anbudsinnsbydelse i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste
med hensyn til ruteflyging**

Medlemsstat	Frankrike
Berørt flyrute	Castres – Paris (Orly)
Avtalens gyldighetsperiode	Fra 1. juni 2015 til 31. mai 2019
Frist for innsending av søknader og anbud	For søknader: 5. desember 2014 før klokka 12.00, Paris-tid (Frankrike) For anbud: 15. januar 2015 før klokka 12.00, Paris-tid (Frankrike)
Adresse der teksten til anbudsinnsbydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon om det offentlige anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Chambre de commerce et d'industrie du Tarn BP 30217 40, allée Alphonse Juin 81101 Castres Cedex FRANKRIKE Tlf.: +33 567466000 Faks: +33 563514699 E-post: f.chambert@tarn.cci.fr

**Melding fra den franske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv
94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og
utvinning av hydrokarboner⁽¹⁾**

2014/EØS/60/19

(Kunngjøring i forbindelse med søknader om enerett til leting etter flytende eller gassformige hydrokarboner, kalt "Permis d'Europa Maritime" og "Permis d'Europa Maritime Profond")

Den 12. desember 2013 søkte foretakene Marex EU Inc og South Atlantic Petroleum UN SAS, som er representert i Frankrike av Cabinet Bonna-Auzas Avocats, med forretningskontor i 6, rue Paul Valéry, 75116 Paris (Frankrike), om en enerett til leting etter flytende og gassformige hydrokarboner (kalt "Permis d'Europa Maritime") i en periode på fem år.

Den 28. februar 2014 søkte foretaket Geotech Hongkong Ltd, som er representert i Frankrike av YB Conseil EURL, med forretningskontor i 1897, route de Montjoly, RDL Résidence Man CIA — ADC DOM, 97354 Rémire-Montjoly, Cayenne (Frankrike), om en enerett til leting etter flytende og gassformige hydrokarboner (kalt "Permis d'Europa Maritime Profond") i en periode på fem år.

Området som dekkes av disse søknadene gjelder den økonomisk sonen til Europaøya, som ligger i den sydlige delen av Mosambikkanalen og er en del av de franske øyene Îles éparses, og avgrenses av de rette linjene mellom følgende punkt, definert ved WGS84-koordinater angitt i seksagesimale grader, der basismeridianen går gjennom Greenwich:

Punkt	Lengdegrad	Breddegrad
A	40° 55' 00" E	19° 03' 00" S
B	41° 06' 00" E	19° 08' 00" S
C	Skjæringspunktet mellom breddegrad 23° 08' 26" S med de økonomiske sonene til Frankrike og Madagaskar, som vil bli fastsatt	
D	Skjæringspunktet mellom breddegrad 23° 12' 05" S med de økonomiske sonene til Frankrike og Mosambik, som vil bli fastsatt	

B til C: grensene til de økonomiske sonene til Frankrike og Madagaskar, som vil bli fastsatt,

D til A: grensene til de økonomiske sonene til Frankrike og Mosambik, som vil bli fastsatt.

Innsending av søknader og kriterier for tildeling

De opprinnelige søkerne og eventuelle andre søkere må dokumentere at de oppfyller lisenskravene som fastsatt i artikkel 4 og 5 i dekret 2006-648 av 2. juni 2006 (som endret) om rettigheter til gruvedrift og underjordisk lagring (fransk rettsidende av 3. juni 2006).

Foretak som ønsker det kan sende inn en konkurrerende søknad innen 90 dager etter at denne meldingen ble offentliggjort ([EUT C 362 av 14.10.2014](#), s. 13), etter framgangsmåten beskrevet i en kunngjøring om tildeling av tillatelser til utvinning av hydrokarboner i Frankrike, offentliggjort i *De europeiske fellesskaps tidende* C 374 av 30.12.1994, s. 11, og fastsatt ved dekret 2006-648 av 2. juni 2006 (som endret) om rettigheter til gruvedrift og underjordisk lagring (Fransk rettsidende av 3. juni 2006).

Konkurrerende søknader sendes til Departementet for økologi, bærekraftig utvikling og energi på adressen nedenfor. Beslutninger om den innledende søknaden og eventuelle konkurrerende søknader vil bli truffet innen to år fra datoen der de franske myndigheter mottok den opprinnelige søknaden, dvs. senest 18. april 2016.

Krav og vilkår i forbindelse med drift og opphør av drift

Søkere henvises til den franske gruvelovens artikkel 79 og 79.1 og til dekret 2006-649 av 2. juni 2006 (som endret) om gruvedrift, underjordisk lagring og regler i den forbindelse (Fransk rettsidende av 3. juni 2006).

⁽¹⁾ EFT L 164 av 30.6.1994, s. 3.

Nærmere opplysninger kan fås ved henvendelse til Departementet for økologi, bærekraftig utvikling og energi:

Direction générale de l'énergie et du climat – Direction de l'énergie
Bureau exploration et production des hydrocarbures
Tour Séquoia
1 place Carpeaux
92800 Puteaux
FRANKRIKE

Tlf.: +33 140819527

Ovennevnte lover og forskrifter er tilgjengelige på nettstedet til Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

**Kommisjonsmelding som gjelder artikkel 4 nr. 3 i europaparlaments-
og rådsdirektiv 2009/22/EF om nedlegging av forbod med omsyn til vern
av forbrukerinteresser, som kodifiserer direktiv 98/27/EF, med hensyn til de
institusjoner som kan reise sak i henhold til direktivets artikkel 2**

2014/EØS/60/20

Myndighetene i de aktuelle medlemsstatene har godkjent de institusjoner som kan reise sak i henhold til artikkel 2 i direktiv 2009/22/EF.

Listen over slike institusjoner er offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* C 363 av 14.10.2014, s. 1.